

# LA TRADICIÓN

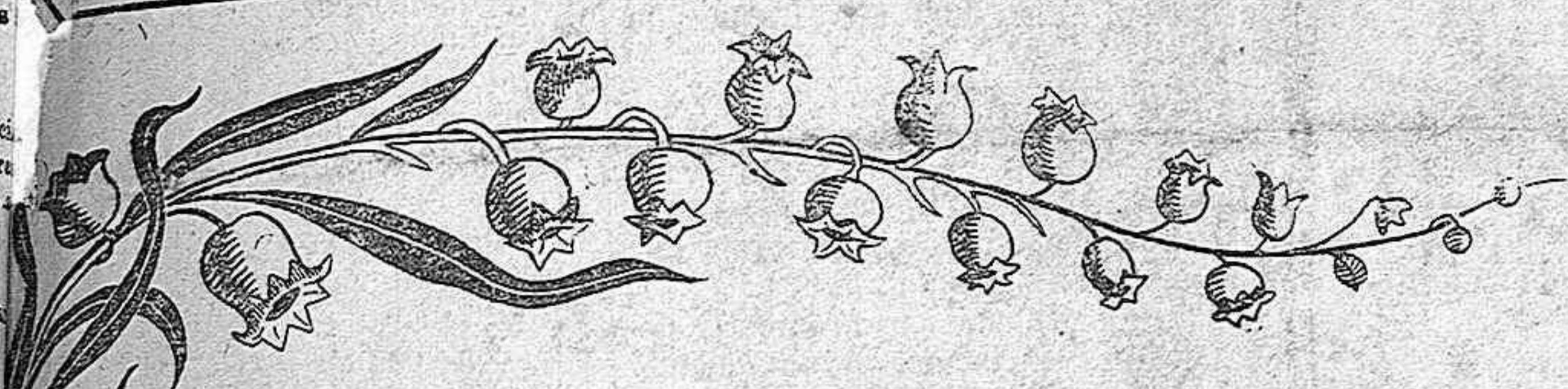
PERIÓDICO CATÓLICO MONÁRQUICO

—♦♦ DIOS ♦♦—

—♦♦ PATRIA ♦♦—

—♦♦ REY ♦♦—

LA TRADICIÓN  
Círculo Tradicionalista de  
POLLENSA



## A D. CARLOS DE BORBÓN

SEÑOR:

COMO de costumbre, ahí va, en la fiesta de vuestro Santo Patrón San Carlos Borromeo, el modesto y anual saludo que desde que vió la luz pública Os dedica LA TRADICIÓN, órgano de los carlistas Baleares.

(Suspendidas las garantías constitucionales, vémonos obligados nosotros á retirar la felicitación que iba en este sitio del periódico, co-

mo también el suelto que teníamos compuesto referente á los alzamientos de Cataluña.)

SEÑOR:

A V. .... P.

LA REDACCION.



## BUEN ESPEJO

A todos esos periódicos liberales que tanto despotrican cuando nombran a Don Carlos de Borbón ó á cualquiera otra persona de su augusta familia, recomendamos la lectura de un artículo publicado por *El Liberal Español*, diario republicano de Buenos Aires.

Dicho trabajo comenta un telegrama en el cual se da cuenta de haber llegado á la China el Príncipe Don Jaime de Borbón, para tomar parte en aquella guerra.

Con el título de *Don Jaime en China*, escribe entre otras cosas lo siguiente:

«No formamos en el grupito de imbéciles que se ensañan en el caído. Nosotros entendemos de otra manera la política. Creemos que todo partido merece respeto, pues en todas partes hay hombres de buena fe. Y en el caso presente, ¿por qué no decirlo? nos sentimos orgullosos al ver reflejado en un príncipe español el carácter caballeresco y audaz que caracterizó á los grandes reyes de nuestra historia.

Don Jaime de Borbón, al marchar voluntario á China, da patentes pruebas de que ha sentido bullir su altiva sangre castellana, y que se siente ávido de acometer empresas y de lanzarse á aventuras guerreras, conducta que contrasta con la de otros príncipes afeminados...

«El Príncipe Don Jaime, que goza de brillantísima posición, y que para nada precisa lanzarse á aventuras que den fama á su nombre, podría servir de ejemplo a esos paniaguados...»

«Quien juzgare que andamos fuera de camino, con su pan se lo coma, y tanto peor para él, pues no vacilaríamos en decirle que es más propio de pechos villanos que de almas nobles, el cebarse en el vencido, sólo porque no resultó vencedor en la contienda, y que no es de valientes y de caballeros, sino de cobardes y canallas, el atacar sin tón ni són y con armas innobles al adversario que se bate con nobleza y con valor. No por ser lo que es Don Jaime y no por significar lo que significa en la política española, hay que regatearle un mérito cuando lo tuviere, ni es justo negarle un aplauso cuando á él resultare acreedor.»

Excelente espejo es *El Liberal Español* de Buenos Aires, para que en él se miren los liberales españoles que cuando pronuncian el nombre de nuestros augustos desterrados olvidan que están obligados en conciencia á no calumniar á nadie.

## La acción del Clero

*La Tradición*, de Pamplona, publicó días pasados un artículo firmado por don R. Nocedal, titulado *Porqué no triunfamos los católicos españoles*.

En ese extenso trabajo encontramos estas afirmaciones:

«Por razones sin duda ninguna altísimas y dignas de todo respeto, es un hecho patente é innegable, que el clero en España, como tal, así el regular como el secular, estima que no debe tomar parte en la contienda política, sino mantenerse totalmente apartado de ella. Y yo no discuto esas razones, ni siquiera trato de investigarlas, ni necesito saberlas para respetarlas y acatarlas, ni aun hablaría de este hecho, si no necesitase defenderme de los que me piden cuentas y me piden imposibles y dicen que por causa mía no triunfamos. Pero respetando y acatando el hecho y las razones en que se funde, digo que nosotros podemos luchar y luchamos por lo que el Papa y los Obispos y los ministros de Dios, en cuanto tales, nos dicen sin cesar que peleemos; pero que no podemos triunfar por nuestras solas fuerzas en el terreno político-religioso, mientras no varíen esas circunstancias y desaparezcan esas razones y se modifique este hecho, y el clero estime que ha llegado el caso de podernos guiar personalmente á la pelea

y á la victoria; que el ejército católico no puede triunfar, mientras no vayan á la cabeza sus jefes naturales.

Así y sólo así pudieron triunfar y triunfaron del Kulturkampf y de todo el poder y todas las iras de Bismarck los católicos alemanes; así y sólo así pudieron triunfar de la barbarie de los godos y de la ferocidad arriana los católicos hispano-romanos que constituyeron á España en los Concilios de Toledo bajo la dirección de sus Obispos;»

¡¡¡SOLO DIOS BASTA!!!!

## CRÓNICA GENERAL

### DEL EXTRANJERO

El célebre compositor, abate Lorenzo Perosi, acaba de componer un himno al Salvador, de cuya letra es autor Su Santidad León XIII.

La obra se ejecutará por primera vez el 24 de Diciembre próximo en la Basílica de San Pedro en Roma.

La exposición de la sección suiza en el Palacio de la Economía social en París ofrece datos muy curiosos sobre el valor nutritivo de los diferentes alimentos con relación a su peso y á su coste. Los cuadros siguientes se refieren á los alimentos sólidos nitrogenados.

El primero da, para cada especie de alimento, el número de gramos de materia nutritiva que contiene por kilogramo:

Bacalao seco, 611 gramos; queso graso, 406; queso seco, 397; lentejas, 319; judías secas, 305; guisantes secos, 299; paca magra sin hueso, 226; macarrones, 226; arroz, 228; bacalao salado, 200; arenques, 191; huevos (20 eu kilo), 180; van blanco, 153; higos, 120; patatas, 46; fruta (manzanas y peras), 26; espárragos, 23.

El segundo cuadro indica el número de gramos de materia nutritiva que se pueden adquirir por el precio uniforme de un franco.

Judías secas, 667 gramos; guisantes secos, 588; lentejas, 491; patatas 460; pan blanco, 437; arroz, 363; bacalao seco, 398; queso seco, 331; macarrones, 226; queso graso, 203; higos, 209; bacalao salado, 156; arenques, 147; vaca magra sin hueso, 113; huevos 20 en kilo, 60; frutas (manzanas y peras), 83; espárragos, 13.

Reproducimos esta relación del *Petit Marseillais*.

### NACIONAL

Dice un colega que causará una revolución el invento de un ingeniero industrial español, que tiene por objeto la producción y la aplicación de energías motrices en cantidades inagotables, sin máquinas de vapor, maquinistas fogoneros y sin hulla ni otro combustible, elementos que suprime por innecesarios y costosos.

Un periódico satírico de Madrid ha tenido la feliz idea de publicar una caricatura que está hablando.

Aparece en ella el gran Silvela de cuerpo presente, teniendo por escudo sobre la losa funeraria la famosa daga florentina que, á pesar de cuanto de ella se ha dicho, ya está demostrado que ni pincha ni corta, quedando reducida á una plegadera, como gráficamente la calificó nuestro eximio orador señor Mella.

El muerto está con el vientre hinchado por la descomposición cadavérica, y en él se lee esta palabra *crisis*.

En el fondo, más oscuro que la conciencia de un político liberal, álzase la sombra de Cánovas, no para repetirle al muerto la célebre frase que le aplicó en vida, «¡tonto!», sino para exclamar, después de contemplar á su rebelde amigo: *¡Está más muerto que yo!*

Dice bien la sombra de don Antonio. Silvela está más muerto que él, porque mientras la víctima del revólver de Angiolillo vivirá en la Historia, aunque sólo

sea por el dominio despótico y soberbio que ejerció sobre sus partidarios, á la víctima del puntapié de Weyler no le reservan las páginas nacionales otra cosa que desprecio y lástima. A lo sumo vivirá en la historia como ha vivido el bobo de Coria, si es que tiene la fortuna de encontrar un nuevo Velazquez que lo inmortalice con sus pinceles.

### DE PALMA

Mañana, domingo, á las once de su mañana, en la Iglesia de la Concepción, se celebrará una Misa que costea la Junta Regional Tradicionalista, con motivo de la festividad de San Carlos Borromeo, días del Sr. Duque de Madrid.

Se suplica la asistencia.

El Sr. D. Alejandro Rosselló, Presidente de la Diputación Provincial, nos ruega la publicación del siguiente anuncio:

La Excm. Diputación Provincial de las Baleares, el Excmo. Ayuntamiento de Palma y el Ilmo. Cabildo de esta Santa Iglesia Catedral tiene la honra de invitar al vecindario de esta Provincia á la reunión que el domingo 4 de Noviembre próximo venidero, á las doce y media de la tarde, se celebrará en la Lonja para acordar la erección de un monumento á Ramón Lull, digno de su santidad y de su grandeza, y para constituir el organismo que habrá de realizar el pensamiento, esperando que la honrará con su asistencia, por lo cual le anticipan la expresión de su gratitud.

Palma 22 de Octubre de 1900.—El Presidente de la Diputación, Alejandro Rosselló.—El Alcalde de Palma, Antonio Rosselló.—El Deán, José Oliver.

## VARIEDADES

### UNA PULLA DEL REY DESEADO (ANÉCDOTA)

Era día de gala: La brillante Guardia Real de Fernando VII, formada en el gran patio de la Armería del Real Palacio de Madrid, debía ser pasada en revista por el Rey en persona á las doce en punto.



Ya desde media hora antes el general y demás jefes de alta graduación de la Guardia contemplaban muy satisfechos á los escogidos regimientos que estrenaban, en este día, su nuevo y flamante uniforme; y los rayos del sol, hiriendo de lleno las severas y correctas filas, deslizábanse por entre las apretadas bayonetas ha-

ciendo saltar á cada movimiento chispas brillantes y multicolores de los bruñidos y pulimentados aceros, en tanto que los bizarros granaderos de la Guardia, bajo sus peludas gorras y abrochada su vistosa casaca, con botones y sardinetes de plata, manteníanse marcialmente rígidos y tiesos esperando, con paciente calma, la salida del Monarca.

Con la inconstancia propia de algunos días de Madrid, el cielo que había amanecido espléndido y radiante, empezó, poco antes de la hora señalada, á encapotarse, y la lluvia que poco á poco iba bajando del Guadarrama é invadiendo la llanura, extendíase ya por la Real Casa de Campo y los jardines del Campo del Moro, haciéndose preceder, á modo de avanzada, en el patio de la Armería por anchas y pesadas gotas.

—¡A formar en el pórtico! dijo con enérgica voz de mando el General en jefe...—¡A formar en el pórtico! repitieron, como un eco los jefes y oficiales que, con sus altos tricornos y plateadas

charreteras, blandían sus espadas brada empuñadura de plata.

El movimiento fué rápido y preciso al poco tiempo la Guardia Real de pie firme debajo del ancho pórtico tanto que estallaba de repente la menta, sobreviniendo uno de esos desaguaceros que, á manera de velo, impiden la vista á diez varas de distancia.

En eso y al dar el primer toque de doce, Fernando VII, en esa punta de la que dicen los franceses que *politesse des rois*, avanza tranquilo y sereno al frente de su Estado mayor de gran uniforme; y caballero en su blanco corcel el famoso *Corregidor* se campa en medio del patio, recibiendo de lleno é impasible el tremendo aguacero; lo cual visto por el General en jefe, con voz fuerte y á la que pres-

taba entonación especial la contraria que estaba sufriendo...

—¡A formar en el patio! grita... y mo impelidos por invisibles resortes, zanzan fuera los regimientos de la Guardia formando al momento y sin disculpa un ápice su irreprochable paralela.

Entonces S. M., de semblante simpático, pero sin dar la más mínima muestra de impaciencia, y con ese acento y distinción exquisita que llevan si los descendientes de una gran familia montado gallardamente en su caballo blanco pasó la revista saludando graciosamente y siendo vitoreado y aclamado por su fiel y generosa guardia.

Terminado el desfile, subió el Rey sus habitaciones por la monumental calera, y después de quitado el calzoncillo uniforme, mandó á su gentil hombre de servicio que introdujese en la real cámara al General y jefes superiores de la Guardia.

Ya notaron ellos en el casi imperceptible pliegue del poblado entrecejo de S. M. alguna filípica que les aguardaba. Pero cual no sería su asombro, cuando de boca misma del Monarca oyeron elogio más completo de esa Guardia Real que tantos desvelos y afanes les costaron á los pundonorosos jefes...—¡Ojalá, contento, satisfechísimo estoy, les dice el Rey, de la revista que acabo de pasar por mis queridos regimientos de la Guardia y eso se debe, en gran parte, á vuestro cuidado y solicitud. Su marcial continente, su gallardía y seriedad, la precisión de sus movimientos y la escrupulosa pulcritud en uniforme, arreos y armamento, me atrevo á decir que hacen de ellos la primera Guardia Real de Europa.

Repitoos, pues, que estoy contentísimo y satisfecho de vuestra obra. Sólo en un punto quisiera que clarecer y nadie me que vosotros pudierais darme luz sobre el particular. Vosotros que tanto habéis hecho, y con tanto acierto, desearía (no corre prisa), sino con toda calma y espacio, me formáseis un presupuesto para cada soldado de la Guardia....

WITZ.

Palma de Mallorca.

PALMA. Tipo-fotografía de Amengual y Muntaner